

ELA ELA MU CONDA'

1

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of three staves of music. The first staff has chords G, D, G, and C. The second staff has chords G, D, G, and D. The third staff has chords G and D. The melody is simple and folk-like, with a mix of quarter and eighth notes.

Vieni, vienimi vicino

ELA ELA MU CONDA'

Esù miccédtha isso an tin oscia
ci egò pedi ti immo an ton jalò,
arte ti eghienàstise megàli
egò sèlo na se prendestò.

Tu, ragazza, sei della montagna
e io sono un ragazzo della marina.
Ora che sei diventata grande,
io voglio sposarti.

Èla, èlamu condà
ti egò immoi manachò (x2)

Vieni, vienimi vicino,
che io mi sento solo (x2).

O potamò èrchete an tin oscia
ce catevènni càtu ston jalò.
Ullà ta aspària ene vispamèna
èrconde na più to glicio nerò.

Il fiume viene dalla montagna
e scende giù alla marina.
Tutti i pesci che sono assetati
vengono a bere l'acqua dolce.

Èla, èlamu condà
ti egò immoi manachò (x2)

Vieni, vienimi vicino,
che io mi sento solo (x2).

San èrchete to mìnna tu maghiù
òllo to còsmo fènete chlorò,
ce ciòla ta puddhìa tragudàu
ghiatì irte to calòn kierò.

Quando viene il mese di maggio
tutto il mondo appare verde,
e pure gli uccelli cantano
perché è venuto il bel tempo.

Èla, èlamu condà
ti egò immoi manachò (x2)

Vieni, vienimi vicino,
che io mi sento solo (x2).

San i zoì diki-mu ène palèa
paracalùme pànda to Christò,
de ttèleo dè na fào ce dè na pio,
na ciumisìo mesèsu manachò.

Quando la mia vita è vecchia
prego sempre il Signore,
non voglio né mangiare né bere,
ma solo dormire con te.

Èla, èlamu condà
ti egò immoi manachò (x2)

Vieni, vienimi vicino,
che io mi sento solo (x2).